

L'expérience égyptienne dans le domaine de la vulgarisation décentralisée

Selim F.

in

Abdel Hakim T. (ed.).
Les systèmes de vulgarisation dans les pays du sud-est de la Méditerranée : Egypte,
Liban, Syrie, Jordanie : synthèse des actes du séminaire du Caire

Montpellier : CIHEAM
Cahiers Options Méditerranéennes; n. 2(3)

1994
pages 21-24

Article available on line / Article disponible en ligne à l'adresse :

<http://om.ciheam.org/article.php?IDPDF=94400019>

To cite this article / Pour citer cet article

Selim F. L'expérience égyptienne dans le domaine de la vulgarisation décentralisée. In : Abdel Hakim T. (ed.). *Les systèmes de vulgarisation dans les pays du sud-est de la Méditerranée : Egypte, Liban, Syrie, Jordanie : synthèse des actes du séminaire du Caire*. Montpellier : CIHEAM, 1994. p. 21-24 (Cahiers Options Méditerranéennes; n. 2(3))



<http://www.ciheam.org/>
<http://om.ciheam.org/>

L'expérience égyptienne dans le domaine de la vulgarisation décentralisée

Fouad Selim

Institut de Recherche sur la Vulgarisation et le Développement Rural, Le Caire (Egypte)

Introduction

Dans le cadre de la réforme économique appliquée en Egypte depuis le début des années 1990, le ministère de l'Agriculture s'est fixé comme objectif de libérer les agriculteurs des contraintes et des obligations étatiques, notamment pour ce qui concerne :

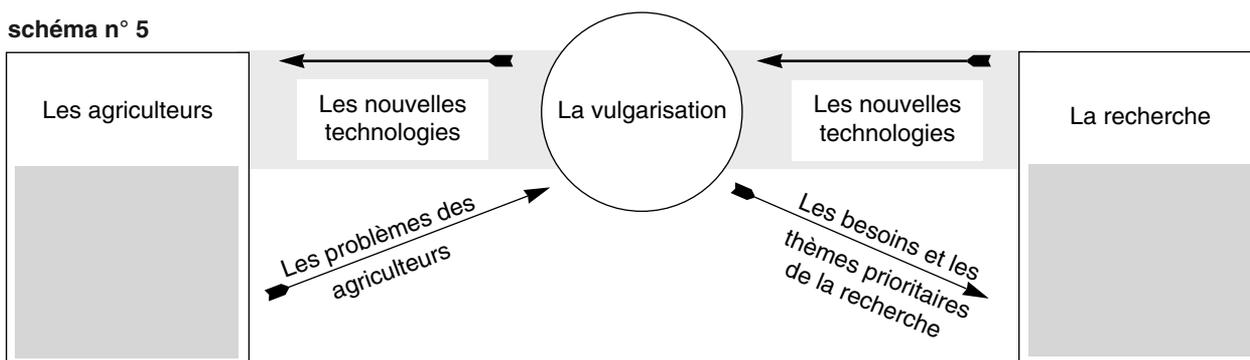
- ❑ le choix des cultures et la détermination de la surface à cultiver ;
- ❑ la commercialisation de la production agricole et la suppression du système de livraison obligatoire d'une partie ou de la totalité de la récolte à l'Etat aux prix fixés par ce dernier ;
- ❑ la suppression des contraintes administratives imposées au secteur privé lors de l'importation et l'exportation de produits agricoles ;
- ❑ la réforme du rôle du ministère de l'Agriculture qui doit avoir comme fonctions prioritaires : la recherche, la vulgarisation, les études économiques et la production de statistiques.

Un des axes de cette réforme est l'évolution des services de vulgarisation et l'appui accru au Centre de Recherche Agronomique, l'accent étant mis sur la relation recherche – vulgarisation.

Par ailleurs, tout processus de développement exige une relation dynamique entre ces trois composantes : **recherche, vulgarisation agricole, agriculteurs**.

La **recherche** est la composante qui produit la technologie, la **vulgarisation** celle qui la transmet et les **agriculteurs** ceux qui l'appliquent.

schéma n° 5



L'un des objectifs du projet national de recherche agronomique (NARP-*National Agricultural Research Project*) est le développement de ces trois composantes. Le NARP comprend deux volets : le premier est consacré au développement de la recherche, le second au développement de la vulgarisation ou « transfert de technologie ». Les principaux objectifs du second volet est l'application de l'approche décentralisée lors de l'élaboration des programmes de vulgarisation ainsi que le renforcement de la relation recherche – vulgarisation (l'un des principaux défauts de l'ancien système de vulgarisation était la centralisation des programmes de vulgarisation).

L'application de l'approche décentralisée dans la vulgarisation a des effets positifs sur la recherche, la vulgarisation agricole et les agriculteurs.

1. La recherche

Le processus d'élaboration des programmes de vulgarisation exige, selon chaque programme, la prise en charge par l'appareil de recherche de la formation des vulgarisateurs aux nouvelles techniques recommandées.

Cette formation est basée sur un travail de terrain et des visites aux champs, qui permettent :

- d'améliorer les capacités de communication du chercheur avec les agriculteurs ;
- de faire connaître aux chercheurs les conditions sociales, économiques et culturelles des agriculteurs, dont ils tiendront compte dans leurs recherches ultérieures ;
- de connaître les résultats de l'application des recherches sur le terrain et le niveau d'acceptation et d'intégration des techniques par les agriculteurs ;
- d'observer l'expérience et le savoir-faire paysan (afin d'en profiter) et de les intégrer dans la recherche scientifique.

2. La vulgarisation

Les effets positifs de l'approche décentralisée sur la vulgarisation sont :

- l'amélioration des compétences techniques des services de vulgarisation, qui a comme conséquence l'amélioration des performances des vulgarisateurs ;
- la garantie pour les vulgarisateurs, au moyen de démonstrations, de la faisabilité des techniques proposées ;
- la transmission aisée des problèmes rencontrés par les agriculteurs aux chercheurs.

3. Les agriculteurs

Les agriculteurs sont les récepteurs des recommandations techniques et des messages de vulgarisation. Assurer un échange et une dynamique entre la recherche et la vulgarisation, c'est aussi assurer des réponses aux problèmes des agriculteurs et leur donner les moyens d'augmenter leur production et d'améliorer leur revenu.

I – Les activités de vulgarisation dans l'approche de décentralisation

1. Les étapes de l'approche de décentralisation

- identifier les besoins des agriculteurs et les problèmes techniques qu'ils rencontrent, à travers des études et des enquêtes de terrain (ces études sont réalisées au niveau du village, de chaque district et de chaque gouvernorat – les enquêtes sont faites auprès d'un groupe d'agriculteurs et de leaders paysans) ;
- rassembler les problèmes identifiés à l'étape précédente et les ordonner selon les priorités, les faire examiner par le conseil agricole au niveau du district afin d'y ajouter éventuellement d'autres éléments ;
- élaborer, au niveau du district, un programme de vulgarisation, selon un modèle de référence mis au point par l'Institut de Recherche sur la Vulgarisation ;
- rassembler les programmes préparés au niveau de tous les districts d'un gouvernorat et faire un seul programme selon un modèle de référence mis au point par l'Institut de Recherche sur la Vulgarisation ;
- présenter et discuter le programme de chaque gouvernorat au centre de recherche local afin de rechercher les solutions adéquates aux problèmes spécifiques ;
- après avoir discuté le programme proposé, désigner les chercheurs chargés de la formation des vulgarisateurs aux nouvelles techniques recommandées afin de résoudre les problèmes observés ;
- rassembler les recommandations faites au niveau des gouvernorats par la Direction centrale de la vulgarisation pour les faire examiner par un conseil scientifique pluridisciplinaire (ce conseil doit donner un avis sur l'adéquation des solutions proposées aux problèmes) ;
- préparer un programme national qui couvre tous les gouvernorats : ce programme contient les problèmes, les objectifs, le plan de travail, l'équipe de chercheurs chargés de la formation sur le terrain et

le budget de chaque gouvernorat.

Après approbation des programmes, chaque gouvernorat est chargé de leur exécution selon une répartition et un calendrier déterminés.

2. La formation des techniciens des services de vulgarisation à l'élaboration et à la mise en oeuvre des programmes

Un des éléments importants de cette approche décentralisée est la formation des cadres de la vulgarisation à :

- la collecte d'informations et à l'identification des problèmes des agriculteurs ;
- l'élaboration d'un programme de vulgarisation selon les différents niveaux de découpage zonal (district, gouvernorat) ;
- la formation sur le terrain des vulgarisateurs selon leurs domaines de spécialisation.

3. Le suivi et l'évaluation de l'élaboration et de la mise en oeuvre des programmes de vulgarisation

- l'élaboration des programmes de vulgarisation est suivie par le responsable des programmes à la Direction générale de la vulgarisation et par les chercheurs de l'Institut de Recherche sur la Vulgarisation ;
- la mise en oeuvre des programmes est suivie par une équipe de spécialistes du « Département des programmes et du suivi » à la Direction centrale de la vulgarisation ;
- l'évaluation de certains programmes est assurée par l'Institut de Recherche sur la Vulgarisation, les autres programmes étant évalués à travers les rapports et les résultats des champs de démonstration.

4. Le renforcement de la relation entre la recherche et la vulgarisation

Afin de développer l'échange et la dynamique entre la recherche et la vulgarisation, nous devons :

- discuter les problèmes que rencontrent les agriculteurs avec les chercheurs des centres régionaux ;
- choisir parmi des derniers ceux qui seront chargés de la formation des vulgarisateurs ;
- tenir des rencontres périodiques regroupant les institutions de recherche et les services de vulgarisation chargés de la mise en oeuvre des programmes de vulgarisation, afin de la suivre et d'en identifier les difficultés.

II – L'approche décentralisée et les difficultés de son application

Cette approche a été appliquée dans cinq gouvernorats au cours de la campagne 1991/1992 et dans quatre gouvernorats au cours de la campagne 1992/1993. Elle sera appliquée dans trois autres gouvernorats en 1993/1994 et dans douze gouvernorats au total. Son succès a conduit la Direction centrale de la vulgarisation à la généraliser au niveau de l'ensemble du territoire national à partir de 1993/1994. Mais ce succès ne va pas sans difficultés.

On peut citer à titre d'exemple les problèmes suivants :

- un certain nombre de vulgarisateurs ne possèdent pas les qualités requises pour le type de travail demandé. En effet, les critères de recrutement ne correspondaient pas à l'esprit de l'approche décentralisée ;
- la planification des programmes de recherche demeure centralisée et les centres de recherche régionaux n'ont pas un nombre suffisant de chercheurs pour assurer la formation des vulgarisateurs ;
- le manque de financement, surtout de liquidités, empêche l'obtention de moyens financiers à temps ;
- l'instabilité de l'appareil de vulgarisation et la dispersion de ses moyens puisqu'on le charge également d'autres fonctions.

Actuellement, la Direction centrale de la vulgarisation, qui a décidé de généraliser l'approche décentralisée, cherche à résoudre ces problèmes et à mobiliser les moyens nécessaires pour qu'elle puisse être

appliquée dans les meilleures conditions.